

仕様 Specifications						
型式 Model			LAS-805 SFS-SL-XXXX			
			300	580	860	1140
構成 Configuration			2本1組		A pair of static ionizers	
型式名称 Model name			空間トリンク-L (スリム型)		Static-free Space TRINC-L (Slim type)	
除電方式 Ionizing method			直流コロナ放電 (±両極型)		DC corona discharge (+/- both polarity)	
除電有効範囲 (mm) ※1 Effective ionizing area (mm)	L Length	1,400	1,700	2,100	2,500	
	W Width	6,000				
	D Depth	3,000				
除電性能(秒) ※2 Ionizing performance (Second)			25	20	16	14
イオンバランス制御方式 Ion balance control method			TAIBS方式		TAIBS method	
放電針数 Discharge needle			8 (4x2)	16 (8x2)	24 (12x2)	32 (16x2)
			チタン製		Titanium needle	
放電針掃除方式 Discharge needle cleaning method			ワンタッチクリーナー方式		One-touch cleaner type	
放電針寿命 ※3 Needle service life			約24,000時間 (針交換可能)		Approx. 24,000 hours (Needles are replaceable)	
除電性能寿命 ※3 Ionizing service life			約50,000時間		Approx. 50,000 hours	
オゾン発生量 Amount of ozone generation			0.05PPM以下 (イオンバー吹出し口中央、前面300mmで測定時) Less than 0.05PPM (measured at the middle part of a bar and 300mm off in the direction of ion emission)			
動作中表示 In operation display			緑色 (POWER) LED点灯、白色 (+ION) または青色 (-ION) LED交互点灯 Green (POWER) LED lighting, White (+ION) or blue (-ION) LED lighting alternately			
クリーニングLED Cleaning LED			必要時、黄色 (CLEANING) LED点灯		Yellow (CLEANING) LED lights up if need arises.	
警報表示 LED Alarm indication LED			異常時、赤色 (ERROR) LED点灯		Red (ERROR) LED lights up if abnormal conditions arise.	
警報出力 Alarm interface output			赤色 (ERROR) LED点灯時に出力トランジスタがON		Output transistor comes on when Red (ERROR) LED turns on.	
防爆／非防爆区分 Explosion-protection method			非防爆		Non-explosion-proof	
消費電力 ※4 Power consumption			4.7W	4.9W	5.1W	5.3W
電源 Power source			ACアダプター (入力: AC100~240V ±10%、50/60Hz 出力: DC24V) AC adaptor (Input : AC100-240V±10%, 50/60Hz, Output : DC24V)			
外形寸法(mm) External dimensions  (突起物は除く) (Excluding extrusions)	イオンバー1本 Per ion bar	L Length	300	580	860	1,140
		D Depth	27			
		H Height	21			
	本体 Controller	L Length	105			
		D Depth	64			
		H Height	54			
質量(g) Weight	イオンバー1本 Per ion bar	190	285	380	475	
	本体 Controller	215				
使用温度、湿度 Operation temperature, humidity			0~40℃, 35~65%RH (結露なきこと)		(No dew condensation allowed)	
付属品 Accessories			ACアダプター、アース線、モジュラーケーブル		AC adaptor, Ground wire, Modular cable	
オプション Option			モジュラーケーブル 【MJC-XXXX】 外部出力用モジュラーケーブル 【OMJC-XXXX】 放電針 (5本入、チタン製) 【DE-T2-13】		Modular cable 【MJC-XXXX】 Error output modular cable 【OMJC-xxxx】 Replaceable needle (5 pieces in a set, titanium) 【DE-T2-13】	

※1 イオンバー間隔はMAX3000mm Operation temperature, humidity

※2 20pF・無風・イオンバー間隔2000mm・中央にて測定 Measured at middle part of bars located 2,000mm apart, using charge plate monitor set at 20pF.

※3 除電性能寿命、及び放電針寿命は期待値であり保証値ではありません。使用条件や使用環境によって大きく変動します。  
Service life for the needle and ionizing is not a guaranteed but an expected time length. It varies depending on usage and/or circumstances.

※4 2本1組の消費電力、ACアダプターを含みます。 Power consumption per 2 ion-bars as a set including designated AC adaptor.

「空間除電器」「ルームレスクリーンルーム」「無風除電」は(株)TRINCの登録商標です。  
\*Static-free Space ionizer\*, \*Room-less Clean Room\* and \*No Wind Ionizing\* are the registered trademarks of TRINC.ORG.

⚠ 安全に関するご注意	■本製品をご使用前に必ず「取扱説明書」をよくお読み下さい。 Make sure to read the user's manual before handling the product.
-------------	--

●開発・販売元  株式会社TRINC <sup>®</sup> 〒432-8006静岡県浜松市西区大久保町748-37(浜松技術工業団地内) TEL:053-482-3412 FAX:053-482-3414  TRINC Corporation 748-37 Okubo-cho Nishi-ku Hamamatsu-city Shizuoka-pref 432-8006 Japan TEL:+81-53-482-3412 FAX:+81-53-482-3414 URL:http://www.trinc.co.jp E-mail:info@trinc.co.jp  このカタログの記載内容は2011年11月現在のものです。 The catalogue is based on specifications made in 11/2011.	●お求めは下記販売店でどうぞ Please contact the dealer below for purchasing.
--	--

●製品の色は印刷物ですので実際と若干異なる場合があります。●改良のため仕様は予告なく変更することがあります。●このカタログは環境に配慮した植物性大豆インキを使用しています。  
●The printed colors depicted may differ from the actual products.●The specifications are subject to change without prior notice.●This catalogue uses the eco-friendly soy been ink.



いつまでも魔法のように効く  
Long lasting and magically demonstrated effectiveness

# 空間トリンク-L(スリム型)シリーズ

(ルームレスクリーンルーム<sup>®</sup>)

## STATIC-FREE SPACE TRINC-L (SLIM TYPE) SERIES

(Room-less clean room<sup>®</sup>)

空間トリンク-L(スリム型) STATIC-FREE SPACE TRINC-L(SLIM TYPE)  
LAS-805 SFS-SL-XXXX



静電気を中和しホコリの付着しない空間を実現！  
異物不良を減らしてコストダウン！



A space is materialized in which static is all neutralized and dust wouldn't adhere to objects!  
A drastic production cost cutting realized through reduced foreign materials' attachment!



空間トリンク-L(スリム型)  
LAS-805 SFS-SL-XXXX

「空間除電器」「ルームレスクリーンルーム」「無風除電」は(株)TRINCの登録商標です。  
①Static-free Space Ionizer ②No-wind Ionizing are the registered trademarks of TRINC<sup>®</sup> Corporation



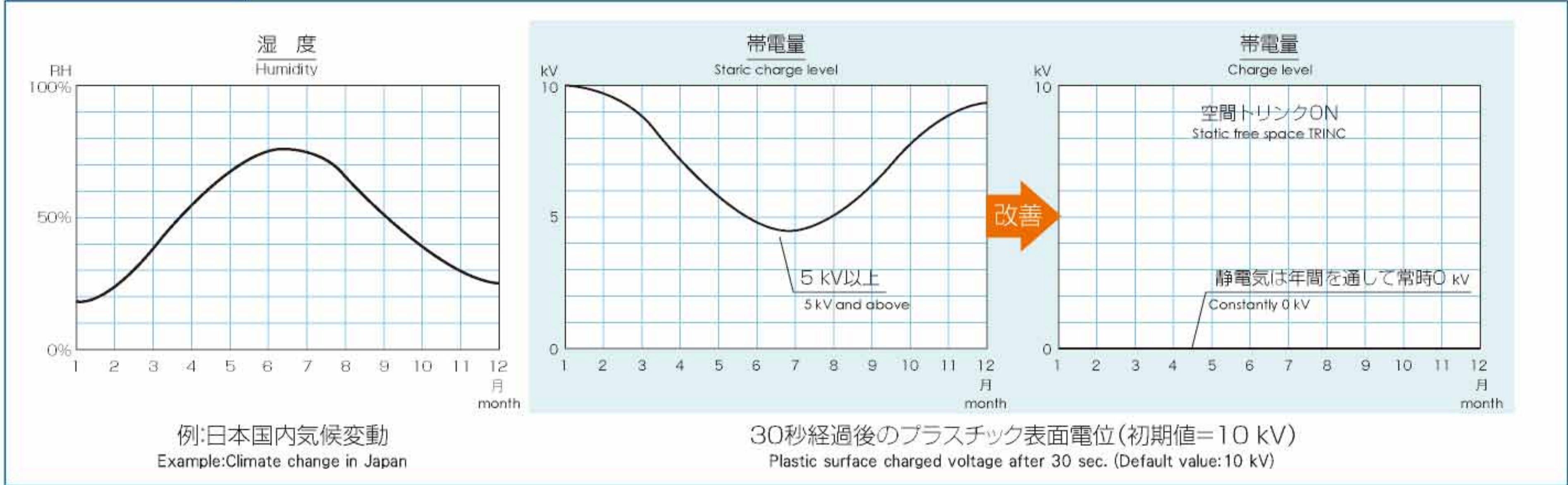
01 【脱静電気】無風で静電気の無い環境を実現します。

**MERIT**

湿度が低下する季節に多発する静電気による不良発生。設備の安定した稼働や品質のためには静電気対策が不可欠です。空間トリंक-Lは作業空間をまるごと除電して、どんな季節でも梅雨時の様な静電気環境を実現します。

【Getting rid of static】Static-free space is materialized without the help of air blow.

Static-related product defects increase drastically as humidity gets low. So, antistatic measures are indispensable for stable operations and quality control at manufacturing facilities. Static-free Space TRINC-L eliminates all the static charged on objects existing in whole working space, materializing the static-free environment even in dry season.



02 【ホコリ不活性化】ホコリごと空間を除電。

**MERIT**

ワークを除電しただけではホコリ不良の低減に限界があります。ホコリが活性化(帯電)しているからです。ワークとホコリの両方を除電して初めて完璧な静電気対策となるのです。空間トリंक-Lはホコリを不活性化(除電)してホコリの付着しない環境を実現します。

【Making dust inactivated】Ionization in a whole space filled with dust

Dust-related product defects cannot be lowered only through elimination of the static charged on products. This is because dust, too, is activated (charged with static). A true antistatic measure at working sites cannot be attained until static elimination (static ionization) is made on both products and the dust. Static-free Space TRINC-L materializes an environment in which the dust is inactivated to dampen its adhering force.

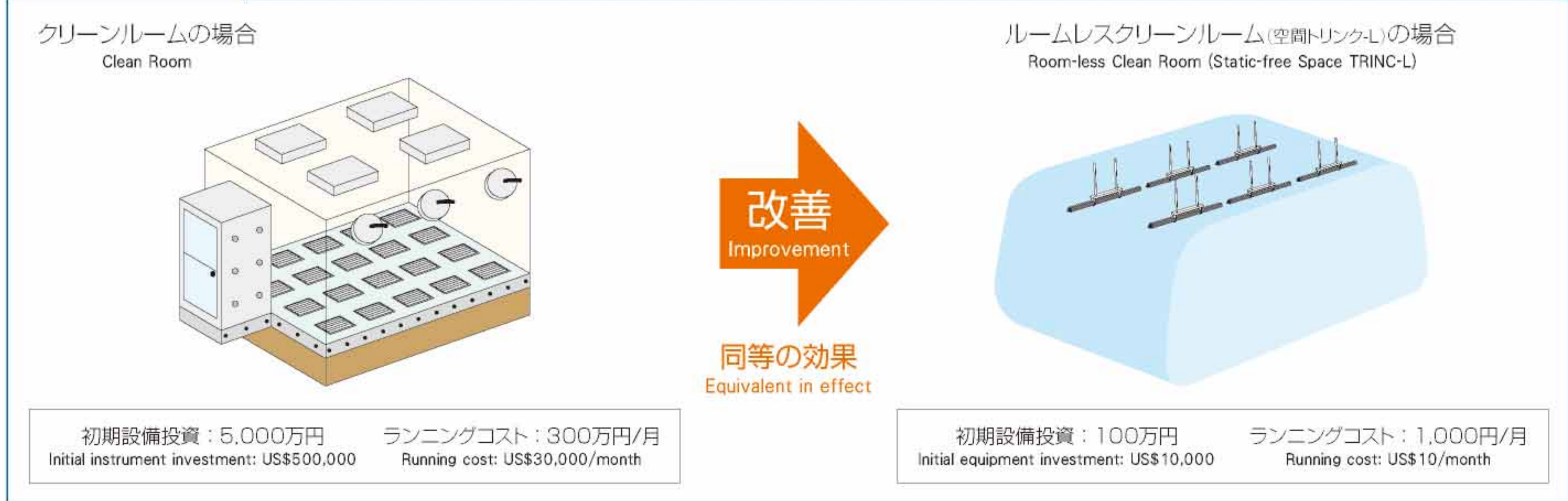
03 【脱クリーンルーム】クリーンルームはもったいない！

**MERIT**

空間トリंक-Lは別の名を「ルームレスクリーンルーム®」と言いますように壁の無いクリーンルームです。ホコリを不活性化すれば、ホコリがあってもワークに付着しない。付着しなければ不良は起きない、つまりクリーンルームと同等の効果があるという事です。クリーンルームの導入には高い設備投資が必要です。稼働後は電気代など高いランニングコストに悩まされます。クリーンルームまでは必要ないがホコリ問題には悩まされているという場合に最適です。

【Getting away from clean room】A clean room is too precious a facility to invest.

Static-free Space TRINC-L is also named as “Room-less clean room®”, a clean room without walls with its cleanliness held in the same level as the clean room. In this space dust is all inactivated to lose its force to adhere to products, resulting in no dust-related defects. Generally actual clean rooms accompany a high plant investment to build and a high running cost once it is introduced. Static-free Space TRINC, however, is an optimum device for the customers who are troubled over dust problems but don't go as far as needing a clean room.



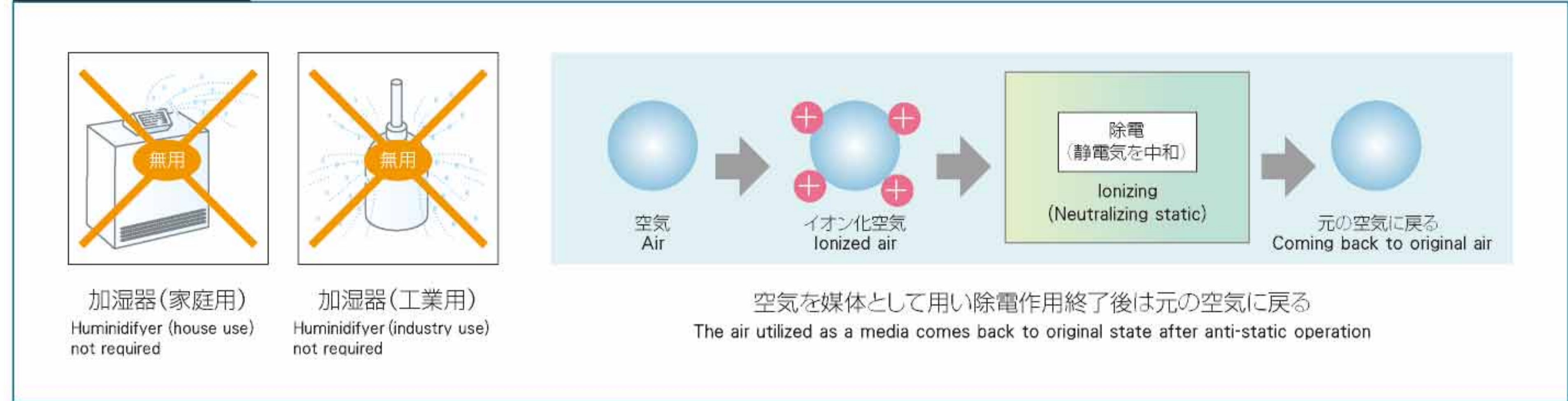
04 【脱加湿】加湿は無用です。

**MERIT**

湿度が高ければ静電気を抑える事が出来るため、広い工場全体の静電気対策は加湿が一般的でした。しかし、加湿器から発生するミストが品質に悪影響を及ぼす場合もあります。TRINCはイオン化空気にて静電気を中和しますので、乾燥環境下でも静電気対策が可能。異物(水分などの媒体)を用いることなく大きな除電能力を発揮します。

【Dehumidification】Humidification is not required.

Humidification has been generally applied as an antistatic measure for the factories having wide working space because high humidity holds down static, though the moisture emitted by a humidifier could adversely affect to product quality. Since Static-free Space TRINC neutralizes static with its ionized air, an antistatic measure taken even under dry conditions has become possible. It demonstrates a great ability of ionization without a medium like moisture and air.



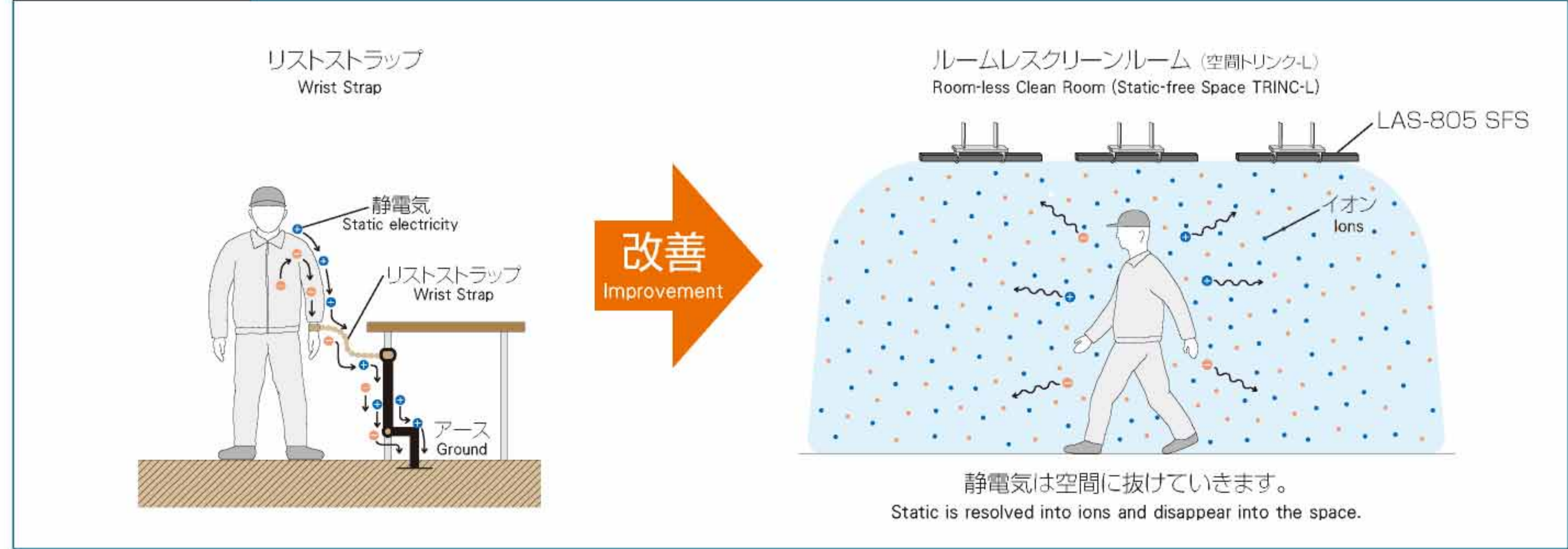
05 【脱リストストラップ】リストストラップから解放されます。

**MERIT**

空間トリंक-Lは工場内の至る所にイオンを放射し拡散させます。これにより工場内の空気は導電性を持ち始めます。人体が帯電すると即座に近くに飛んでいるイオンが吸収され除電されます。もはや人体除電の定石であったリストストラップで人体をアースする必要はなくなりました。屋台生産方式など新しい工場スタイルが増える中で、リストストラップの付け忘れなどの問題が解消されます。

【Getting away from wrist strap】Workers are freed from wrist strap.

Static-free Space TRINC-L sends out ions in every corner of factory space, through which the air inside the factory starts having conductivity. When a worker gets charged with static, the ions flying nearby are adsorbed instantly to his/her body to neutralize it. The wrist strap, which has been long considered to be a standard for the elimination of static on body, is no longer required. The common problem over worker's negligence of putting on the wrist strap in the increased new factory systems like a cellular manufacturing is simply solved.



06 【異が見える化】エラー信号を外部出力します。

**MERIT**

放電針の摩耗や、異物によるリークなどによる除電能力の低下を検知します。これにより表示パネルのERROR LEDが点灯するため、エラーを視覚的に確認する事が可能です。イオンは目で見える事は出来ません。放電孔を見てもイオンが出ているかどうかは判断できません。また、エラー信号外部出力があり、表示パネルが見えない場所に本体を設置してもエラーを確認する事ができます。

【Visualizing abnormality】Device “error” signals are output to outside equipment.

A sign of lowering ionization performance due to needle's wear-out or electric leaks caused by the debris sticking to them is detected to light up “ERROR” LED. Ions are not visible, but the “ERROR” signal visualizes the status of ions even on the outside equipment interlinked to receive it.

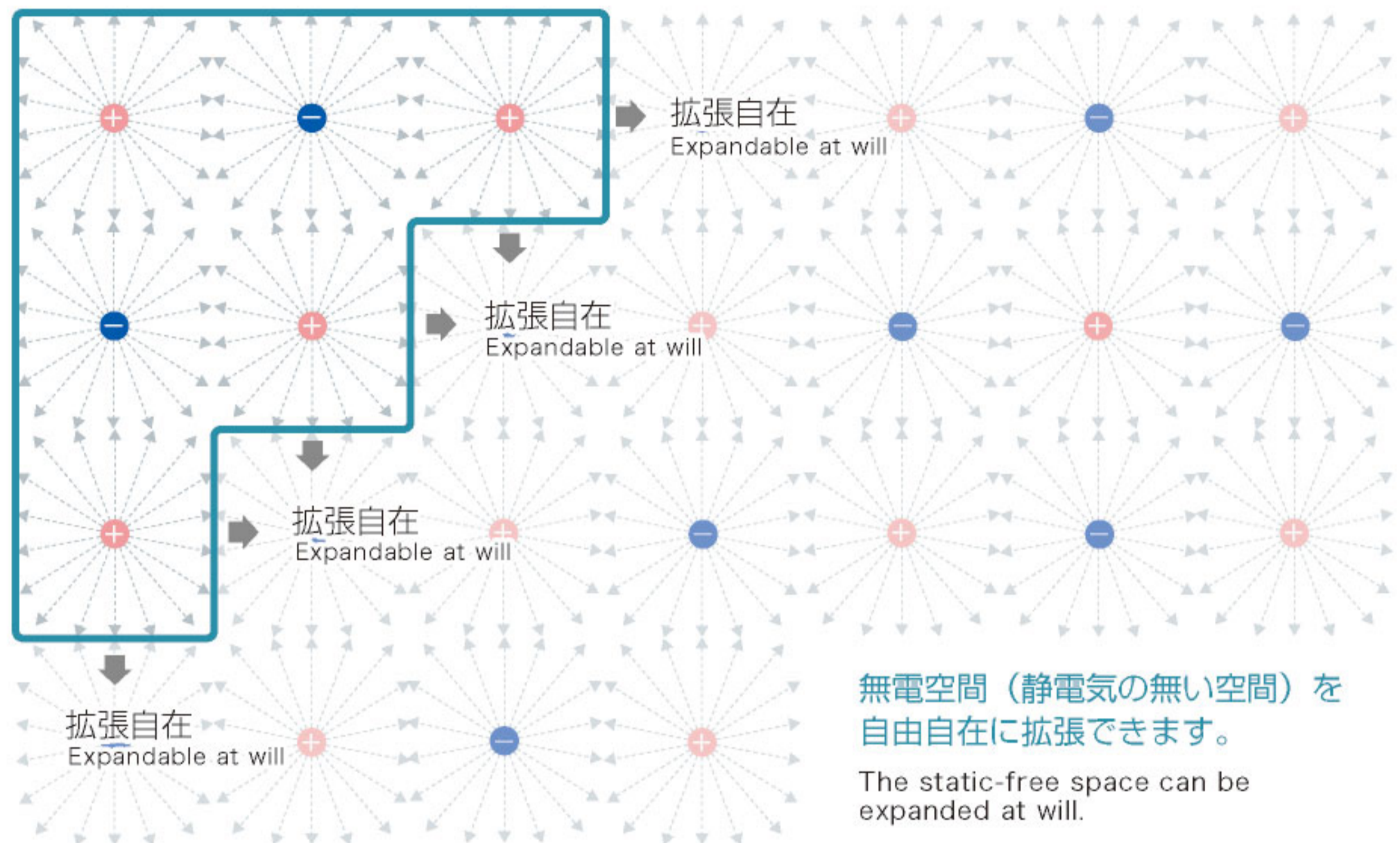
空間トリंक-L(スリム型)シリーズ (ルームレスクリーンルーム)  
STATIC-FREE SPACE TRINC-L (SLIM TYPE) SERIES (Room-less clean room)  
LAS-805 SFS-SL-XXXX

構成方法 Configuration

空間レイアウトが自在です。 Space layout at will

1組の空間トリंक-Lを最小構成として、複数の空間トリंक-Lの組み合わせによって無限に拡大が可能。無電空間（静電気の無い空間）を自由自在に拡張できます。工場レイアウトにあわせ、どんな形状の空間でも自由に対応できます。

Using a pair of the static free space ionizers as a minimal unit, a combination of multi-ionizer can make the affected space larger; that is, the none-static space can be extended at will. Tailoring the space to the factory layout, any shape of the space can be created freely.



リンクポートで接続が簡単です。 Easy link with link ports

イオン極性を最大限に利用するためには、除電器の極性の同期をとる必要があります。TAS-805 SFSシリーズは複数の除電器をリンケケーブルで簡単に接続できる専用ポートを装備。それぞれの除電器が放射する+と-のイオンを同期させ、強力で広範囲の除電を可能にしました。

To make the best use of the ion polarity, it is necessary to synchronize the polarity of the ionizers themselves. The TAS-805 SFS series are equipped with the ports exclusively used for the connection of multi-ionizer using the link cables. Synchronizing the positive and negative ions radiated from each ionizer, it can remove the static strongly in the wide space.

イオン極性を利用して空間内をくまなく除電します。 Removing static throughout space making use of ion polarity

TAS-805 SFS シリーズはイオンの生成にDC方式を採用。対になる空間除電器は+もしくは-の極性をもっています。異なる極性のイオンは互いに引き合い、同じ極性のイオンでは反発する性質を利用すれば効果的に無電空間を拡張することができます。DC方式ならではの発展性です。

The TAS-805SFS series employs the DC system to produce ions. A pair of the static-free space ionizers produces ions in a manner of “Plus” on one side and “Minus” on the other side alternatively. Making use of this property that two ions with different polarities attract, but same polarities repel each other, the no-static-space can be expanded effectively. This expandability is available only on the DC system.

用途 Application example

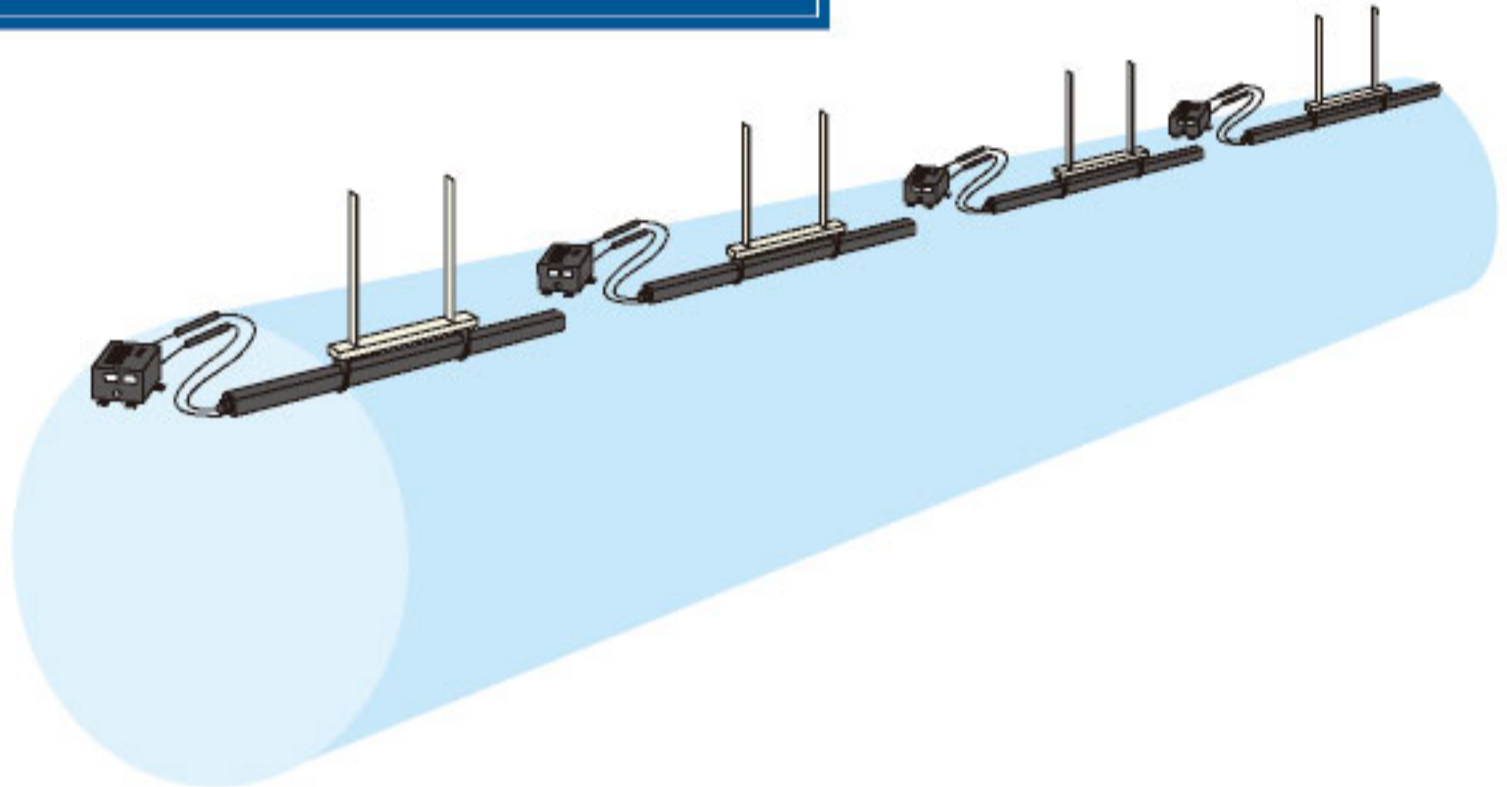
1 静電気の無い環境の実現 Static-free environment generated	8 塗装※ Painting process	15 樹脂工場 Plastic/resin factory
2 FPDパネル搬送コンベア FPD panel conveyor	9 自動車修理工場 Vehicle repairing factory	16 繊維工場 Textile factory
3 家電エレクトロニクス Consumer electronics	10 食品工場 Food factory	17 包装、梱包工場 Wrapping, packing factory
4 機器組み込み Installatngs into equipments	11 薬品工場 Medicament factory	18 病院 Hospital
5 シート、フィルム製造、加工工場 Sheet and film manufacturing	12 石油化学製造プラント※ Petrochemical manufacturing plant	19 オフィス Office
6 ガラス製造工場 Glass manufacturing factory	13 更衣室 Dressing room	20 ホテル Hotel
7 印刷工場 Print factory	14 粉体工場 Powdered products factory	21 家庭用 Domestic use

※ 防爆エリアで使用されるお客様は、TAS-80 SFS-1510W-EPAをお使いください。  
Be sure to use an explosion-proof model, TAS-80 SFS-1510W-EPA, inside the explosion hazard area.

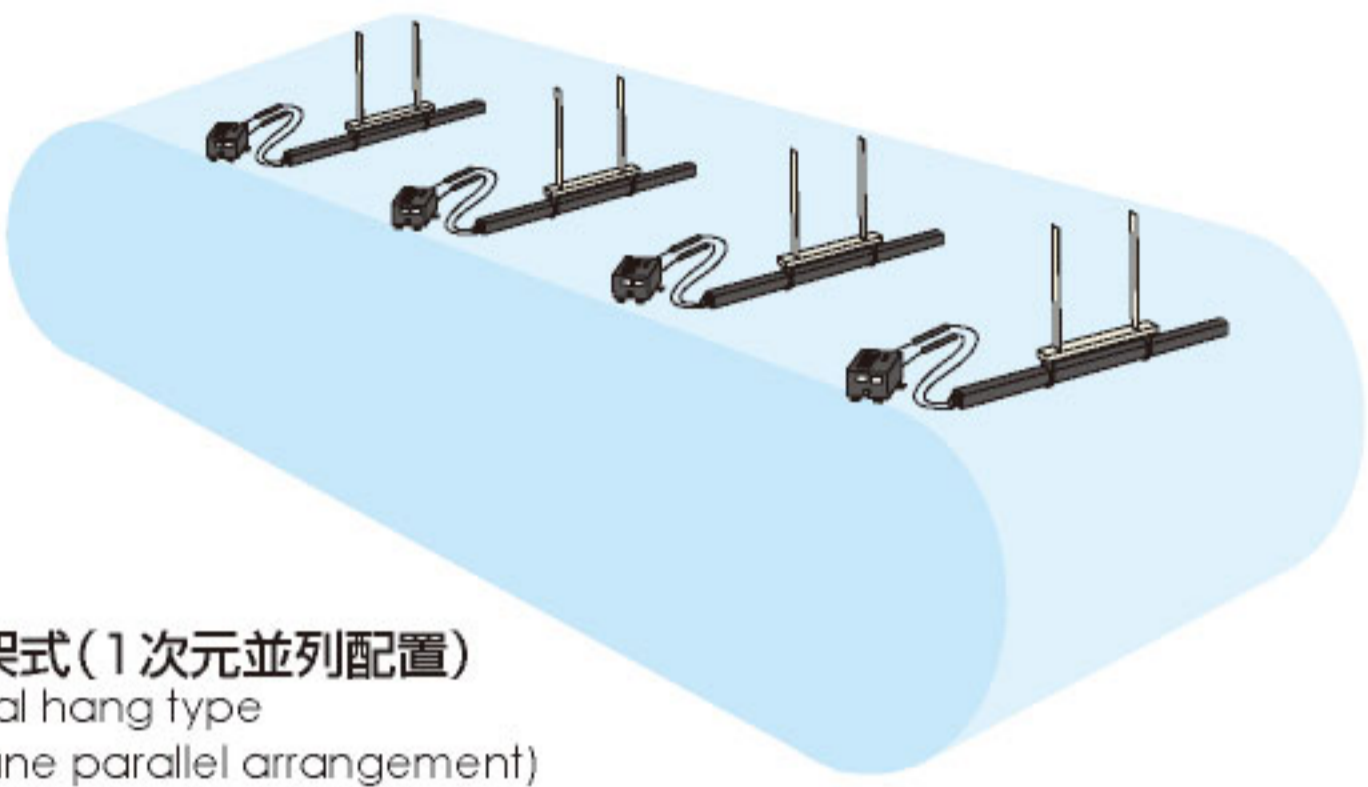


豊富なバリエーションで様々な空間に対応します。 An abundance of model variation meets the various types of space.

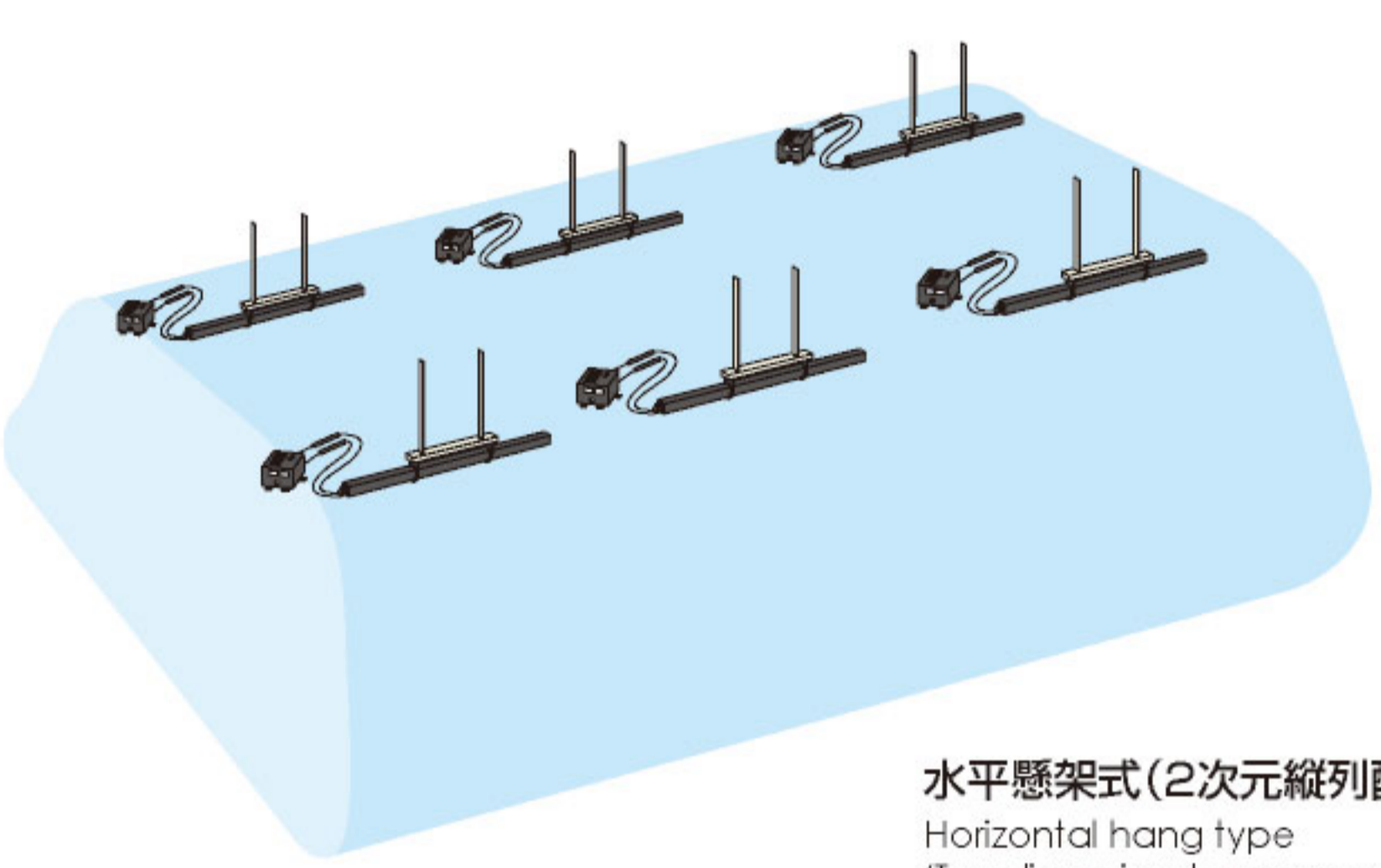
水平懸架式 Horizontal hang type



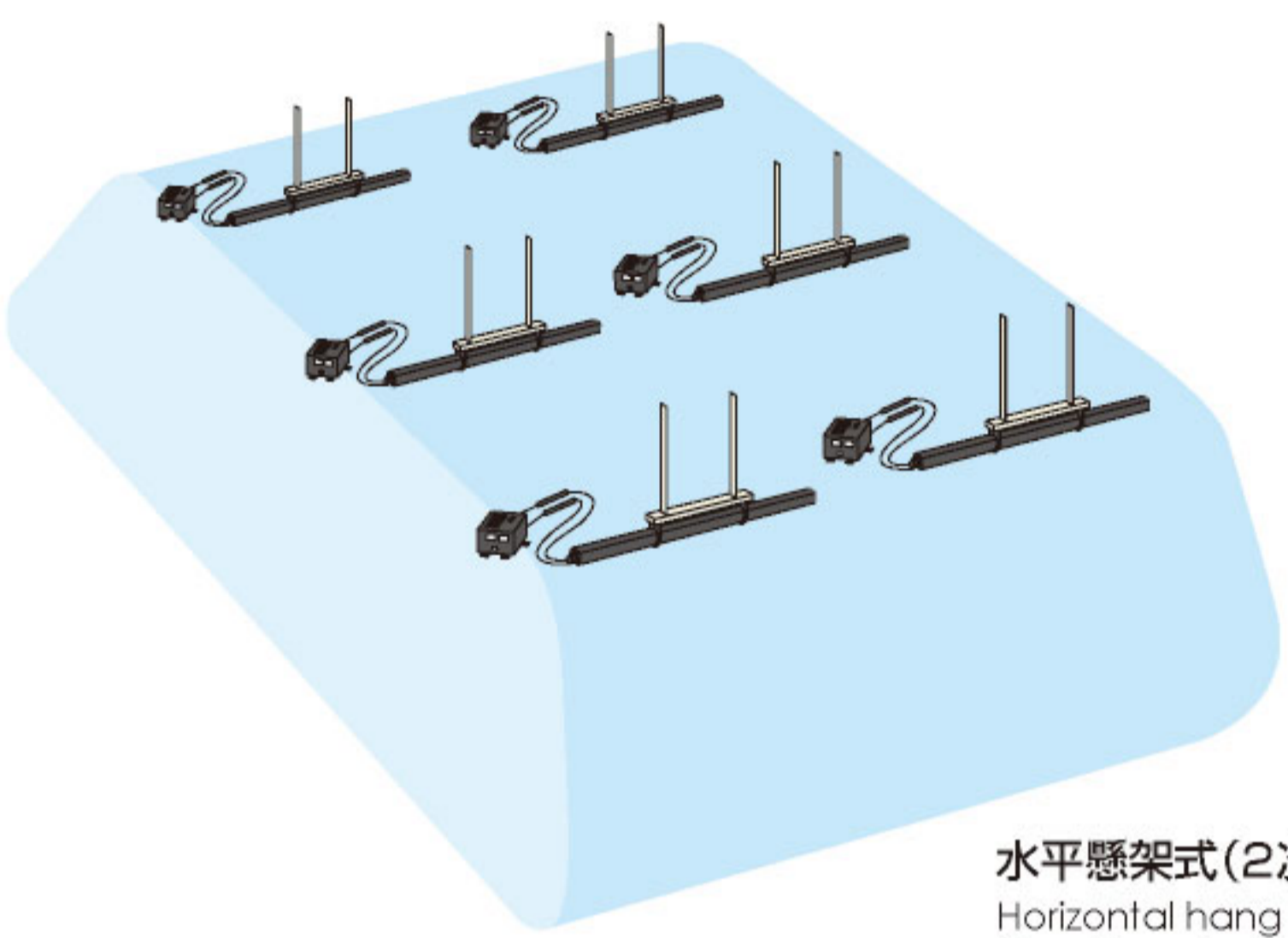
水平懸架式(1次元縦列配置)  
Horizontal hang type  
(One plane tandem arrangement)



水平懸架式(1次元並列配置)  
Horizontal hang type  
(One plane parallel arrangement)

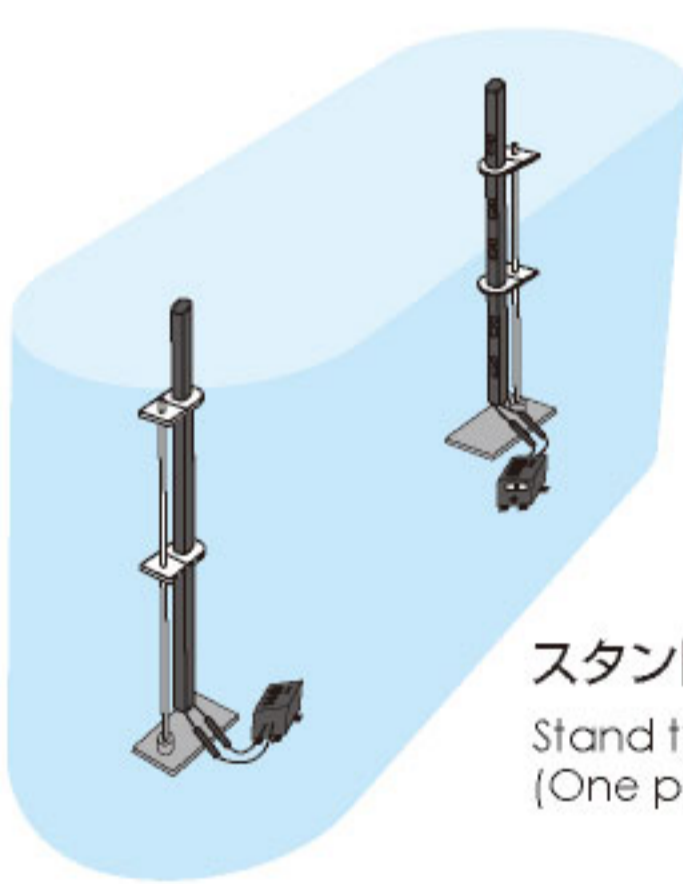


水平懸架式(2次元縦列配置)  
Horizontal hang type  
(Two dimensional arrangement)

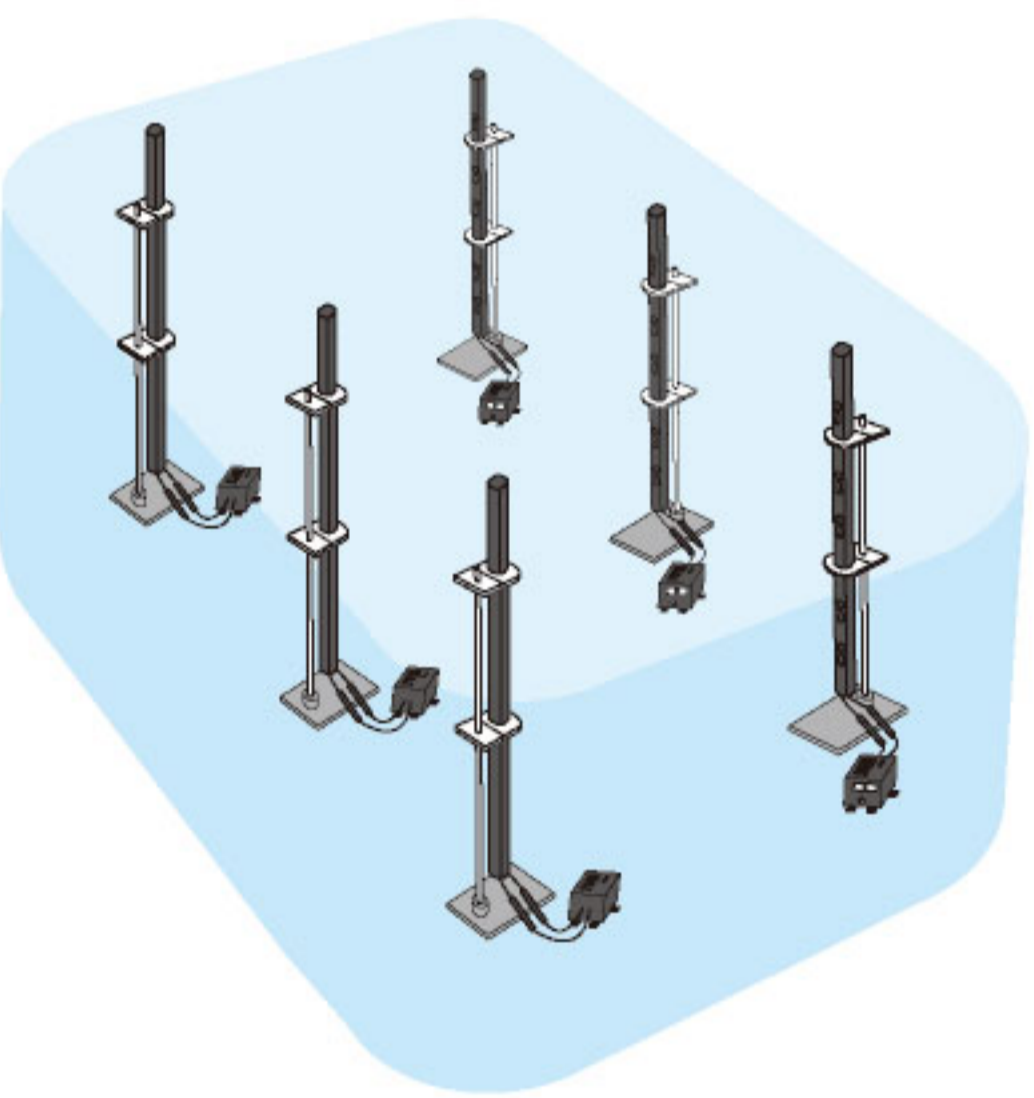


水平懸架式(2次元並列配置)  
Horizontal hang type  
(Two dimensional arrangement)

スタンド式 Stande type

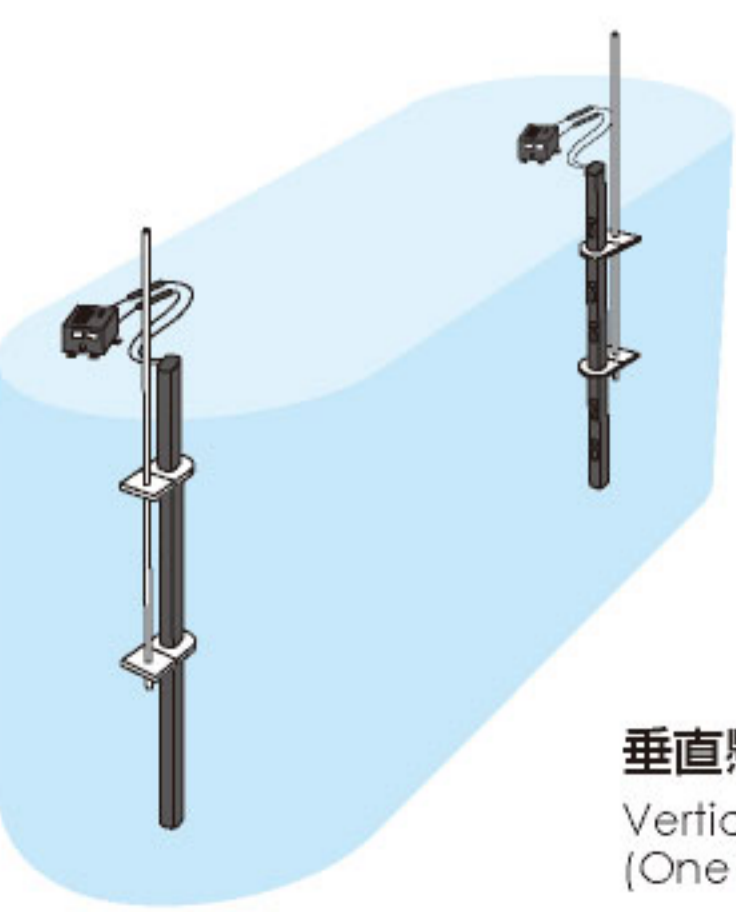


スタンド式(1次元配置)  
Stand type  
(One plane arrangement)



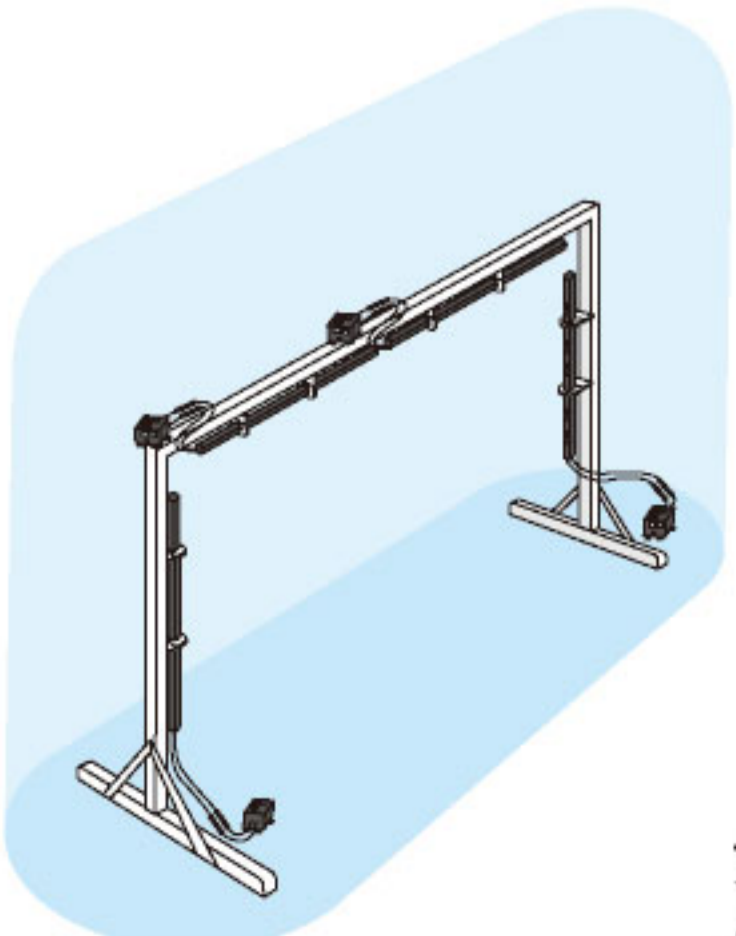
スタンド式(2次元配置)  
Stand type  
(Two dimensional arrangement)

垂直懸架式 Vertical hang type



垂直懸架式(1次元配置)  
Vertical hang type  
(One plane arrangement)

アーチ式 Arch type

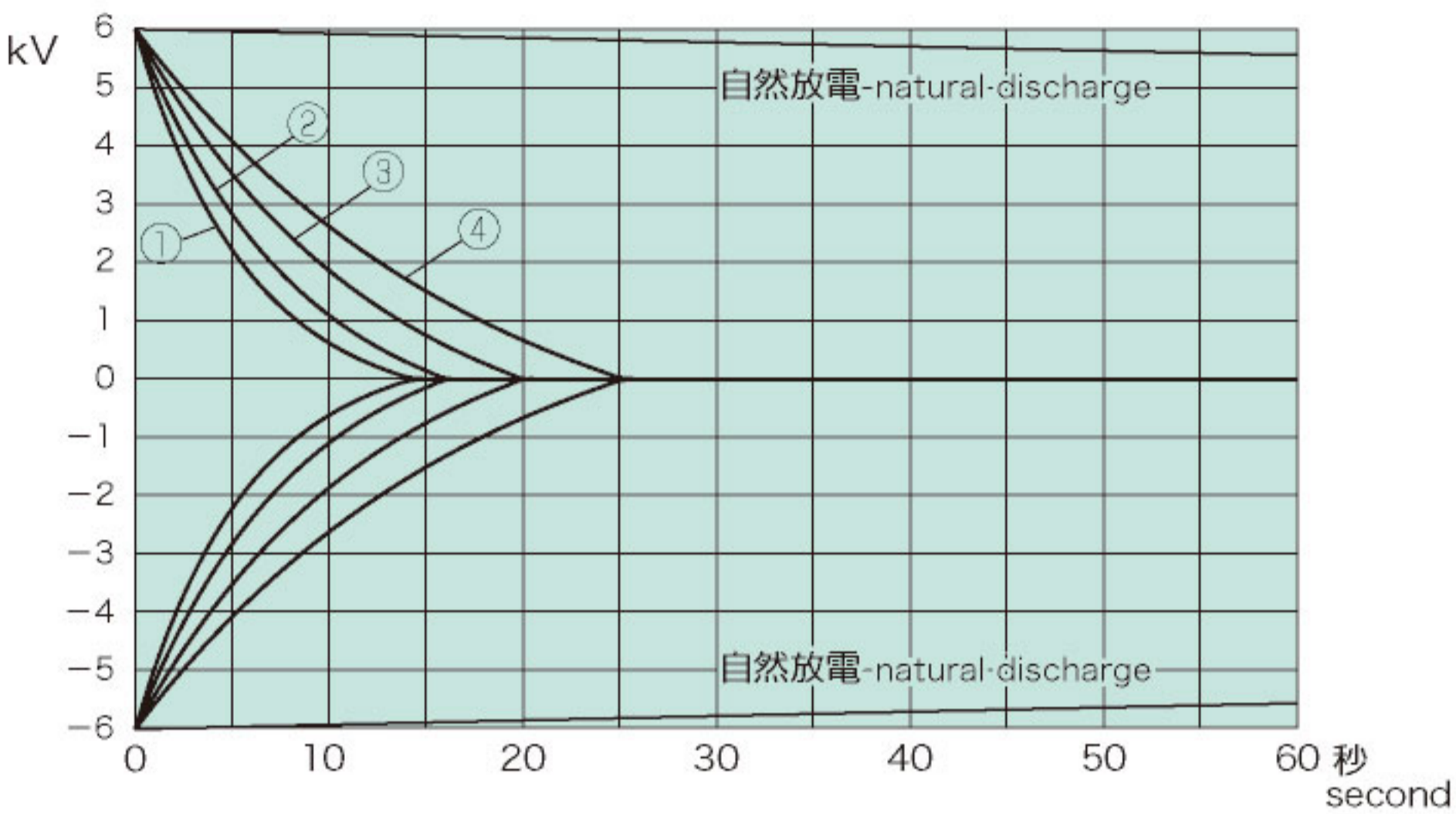


アーチ式(1次元縦列配置)  
Arch type (One plane tandem arrangement)

空間トリック-L(スリム型)シリーズ (ルームレスクリーンルーム)  
STATIC-FREE SPACE TRINC-L (SLIM TYPE) SERIES (Room-less clean room)  
LAS-805 SFS-SL-XXXX

除電時間性能 Decay time spec.  
(Time required for ionizing)

【測定条件】 (1)イオンバー中央で測定 (2)切換周期: 10sec  
Measuring conditions Measured at the center of ion bars Switching cycle

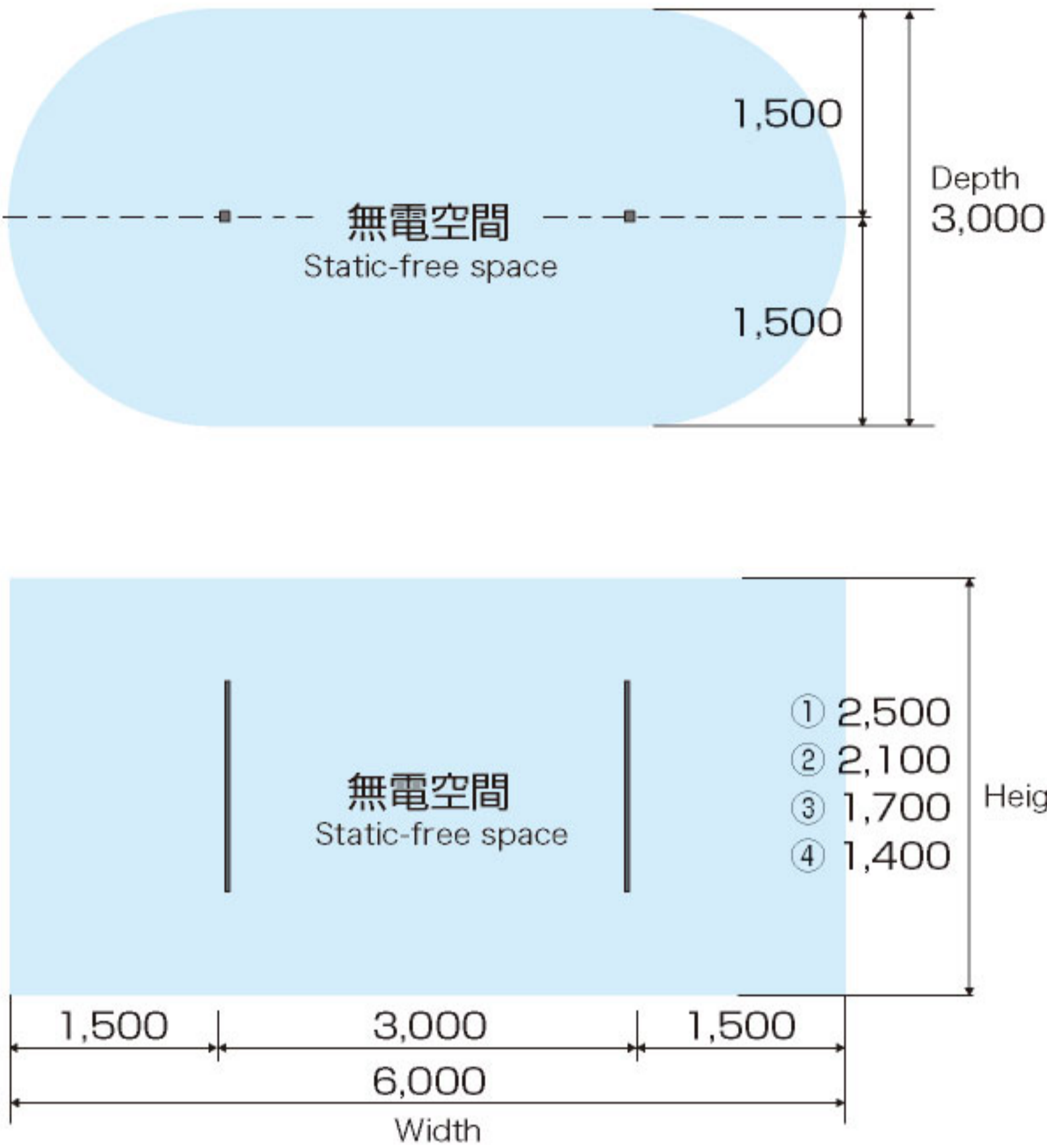


- ① LAS-805 SFS-SL-1140
- ② LAS-805 SFS-SL-860
- ③ LAS-805 SFS-SL-580
- ④ LAS-805 SFS-SL-300

弊社測定条件によるデータです。保証値ではありません。  
The data is taken under our measuring conditions, not guaranteed performance.

除電効果領域 Effective ionizing area

単位 Unit: mm



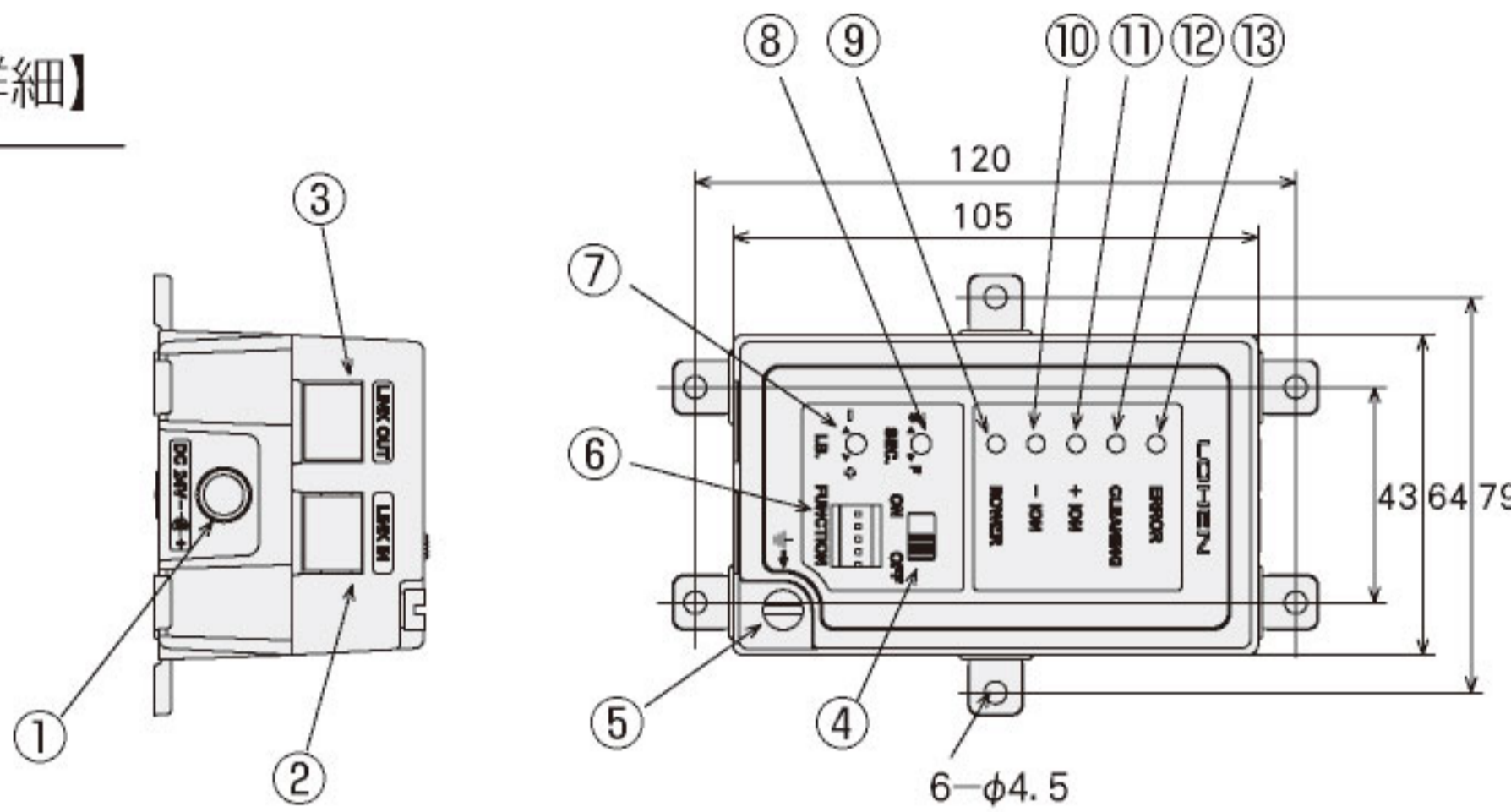
弊社測定条件によるデータです。保証値ではありません。  
The data is taken under our measuring conditions, not guaranteed performance.

寸法図 Outline dimension

単位 Unit: mm

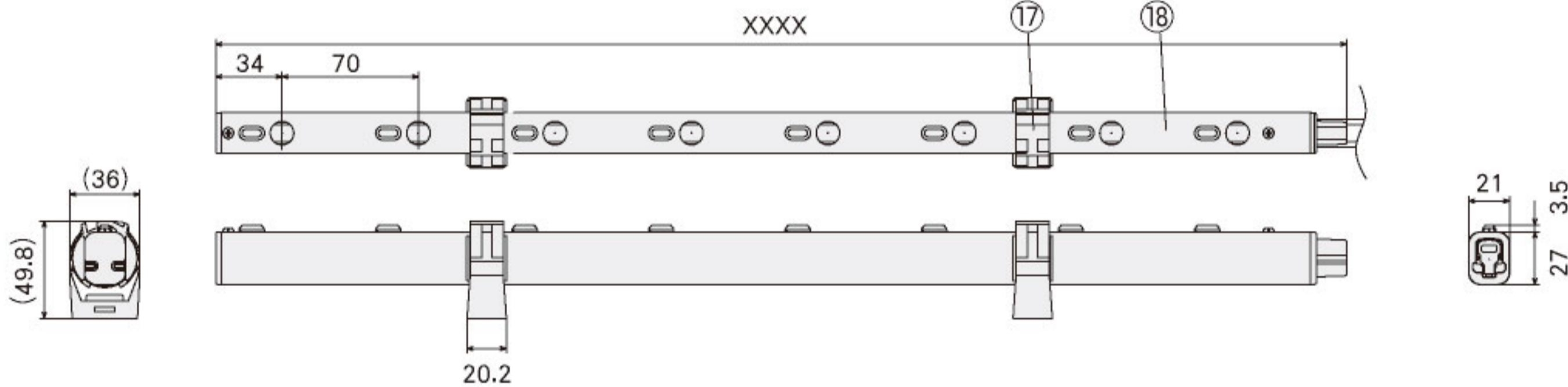
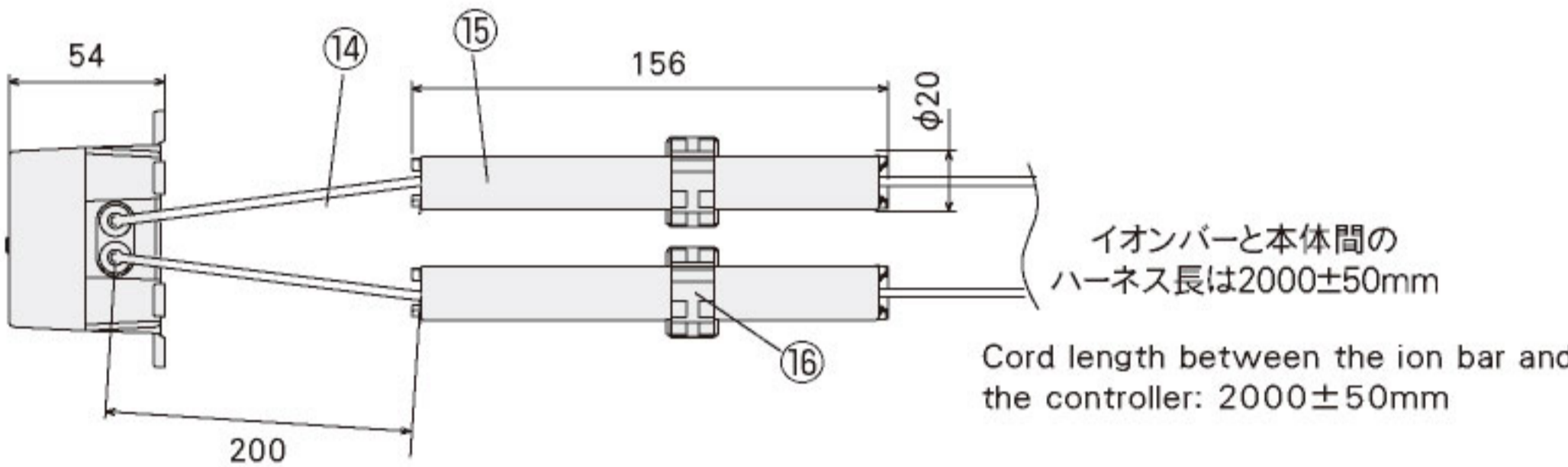
【コントローラー部詳細】

Controller (Details)



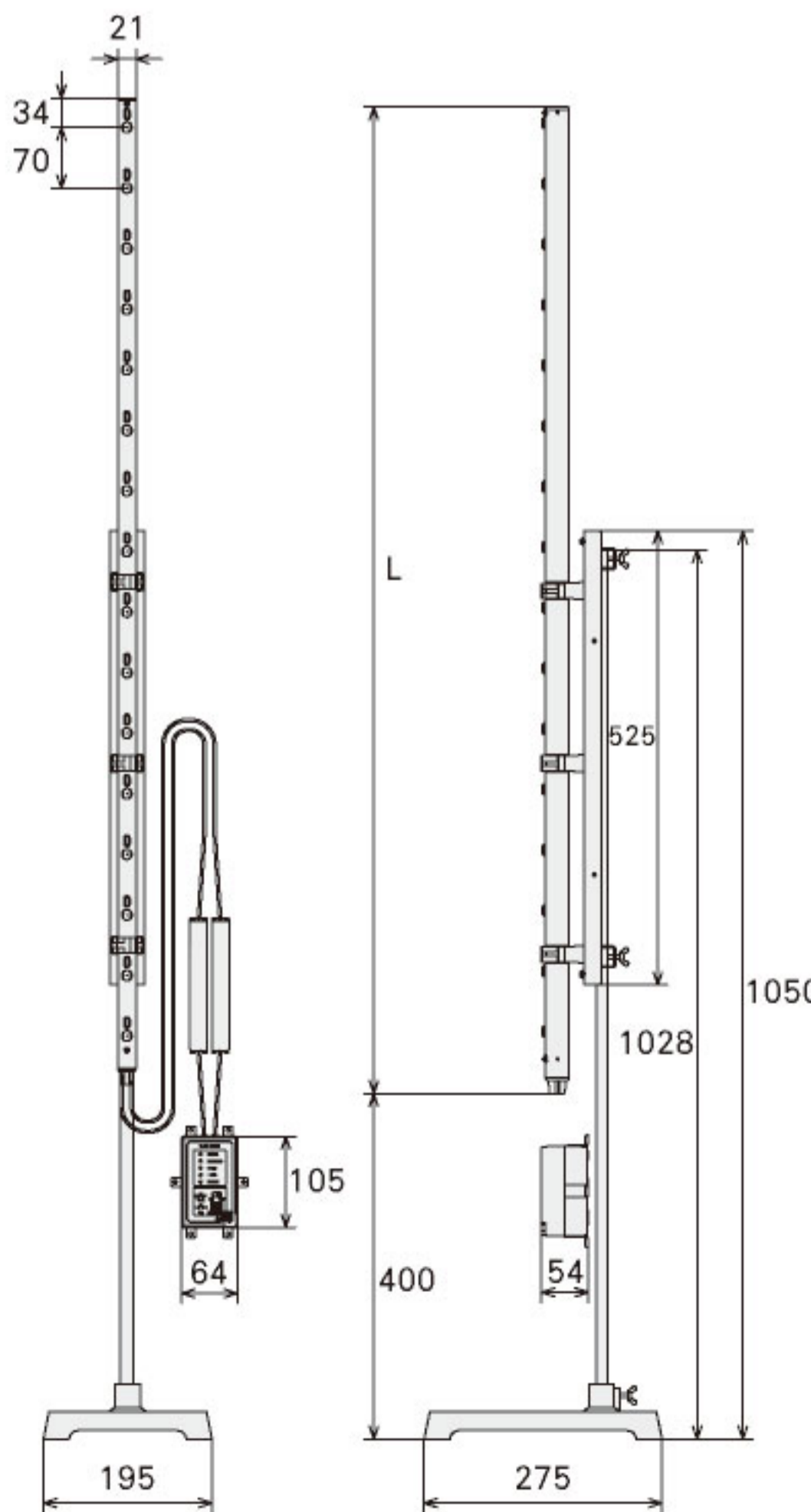
【イオンバー】

Ion bar



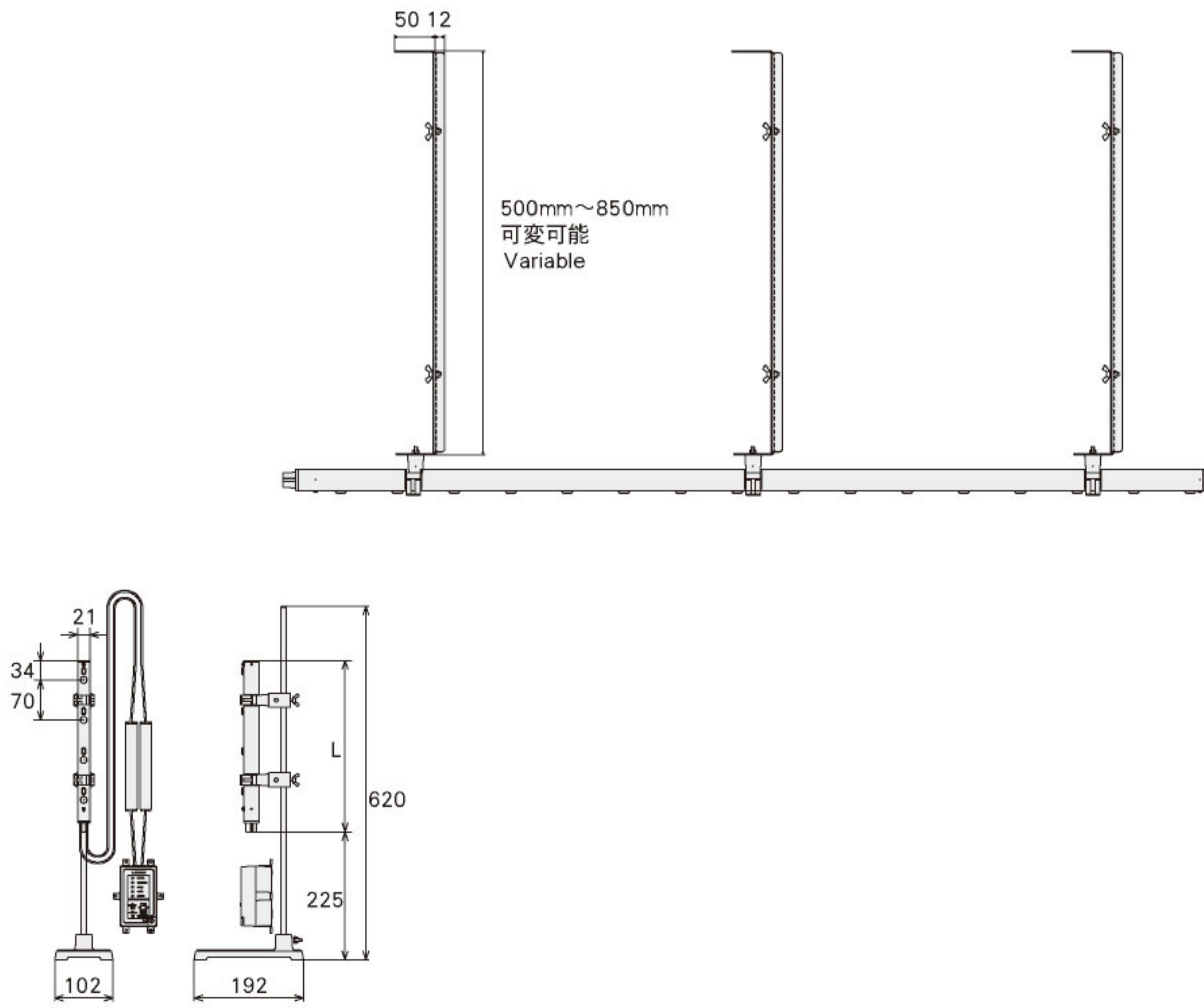
【スタンド式】

Stand type



【水平懸架式】

Horizontal hang type



- ① DCジャックコネクタ DC power plug
- ② LINK IN コネクタ Link in port
- ③ LINK OUT コネクタ Link out port
- ④ POWER スイッチ Power switch
- ⑤ アース端子 Ground terminal
- ⑥ FUNCTION スイッチ Function switch
- ⑦ I.B. 調整ボリューム Ion-balance adjusting screw
- ⑧ SEC. 調整ボリューム SEC adjusting screw
- ⑨ POWER LED (緑) Power LED (green)
- ⑩ - ION LED (青) Minus ion LED (blue)
- ⑪ + ION LED (白) Plus ion LED (white)
- ⑫ CLEANING LED (黄) Cleaning LED (yellow)
- ⑬ ERROR LED (赤) Error LED (red)
- ⑭ 高電圧コード High voltage cord
- ⑮ 高電圧コネクタ High voltage connector
- ⑯ 高電圧コネクタホルダー (オプション) High voltage connector holder (optional)
- ⑰ イオンバーホルダー Ion bar holder
- ⑱ イオンバーハウジング Ion bar housing